

Porównanie tłumaczeń Rodzaju 10:30

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I stało się — zamieszkiwanie ich od Masse aż do wejścia do Sofery, góry wschodu.
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A siedziba ich sięgała od Meszy w kierunku Sefar, gór wschodnich.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Zamieszkiwali oni obszary począwszy od Meszy w kierunku Sefar, aż do gór wschodnich.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A obszar ich zamieszkania ciągnął się od Meszy w kierunku Sefar, wschodniej góry.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A było mieszkanie ich od Mescha idąc, do góry Sefar na wschód słońca.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A mieszkanie było ich od Messy idącym aż do Sefary, góry na wschód słońca.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Obszar, na którym mieszkali, rozciągał się od Meszy w kierunku Sefar aż do wyżyny wschodniej.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A siedziba ich sięgała od Meszy do Sefar w górach wschodnich.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Ich siedziba rozciągała się od Meszy w stronę Sefaru, góry na wschodzie.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Ich siedziby rozciągały się od Meszy aż do Sefar ku góróm wschodnim.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Ci to są synowie Sema, podzieleni według szczepów, języków, krajów i narodów.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Osiedlili się, idąc od Mesza [w stronę] Sefar, góry wschodu.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І їх поселення було від Масси до приходу до Софіра, східної гори.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A ich siedziba była od Meszy, idąc ku Sefar aż do góry Wschodniej.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A ich miejsce zamieszkania ciągnęło się od Meszy aż po Sefar, górzisty region Wschodu.